

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 31 (1909)
Heft: 42

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Frauen-Zeitung.

31. Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.

Abonnement.
Bei Franto-Zustellung per Post
Halbjährlich Fr. 3.—
Vierteljährlich 1.50
Ausland zuzüglich Porto.

Gratis-Beilagen:
„Koch- und Haushaltungsschule“
(erscheint am 1. Sonntag jeden Monats).
„Für die kleine Welt“
(erscheint am 3. Sonntag jeden Monats).

Redaktion und Verlag:
Frau Elise Honegger.
Wienerbergstraße Nr. 60a.
Post Lauggah
Telephon 876.



Insertionspreis:
Per einfache Petitzeile
Für die Schweiz: 25 Cts.
„das Ausland: 25 Pfg.
Die Reklamezeile: 50 Cts.

Ausgabe:
Die „Schweizer Frauen-Zeitung“
erscheint auf jeden Sonntag.

Annoncen-Regie:
Expedition
der „Schweizer Frauen-Zeitung“.
Aufträge vom Platz St. Gallen
nimmt auch
die Buchdruckerei Merkur entgegen.

St. Gallen

Immer strebe zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes
Motto: Werden, als dienendes Glied schließ an ein Ganzes dich an!

Sonntag, 17. Oktober.

Inhalt: Gedicht: Man wird nicht besser. —
Mein Herbst. — Das geistige Reifen an der Hand-
arbeit. (Schluß.) — Genie und Ehe. — Sprechsaal. —
Feuilleton: In dunkler Tiefe (Schluß). — Wo ist der
Weg? (Fortsetzung.)
Beilage: Gedicht: Frage nicht . . . — Dienst-
botennot.

Man wird nicht besser mit den Jahren.

Man wird nicht besser mit den Jahren,
Wie sollt' es auch, man wird bequem
Und bringt, um sich die Neuz' zu sparen,
Die Fehler all' in ein System.

Das gibt dann eine glatte Fläche,
Man gleitet unbehindert fort,
Und „allgemeine Menschenschwäche“
Wird unser Trost- und Lösungswort.

Die Fragen alle sind erledigt,
Das eine geht, das andre nicht,
Nur manchmal eine stumme Predigt
Hält uns der Kinder Angesicht.

Theodor Fontane.

Mein Herbst.

Frühling war's, goldener lachender Frühling.
Zartblau der Himmel mit duftigen weißen Schäf-
chen. Die Vöglein jubilierten, die Matten
prangten in zartem erstem Grün und wie mit
leichtem Schnee bedeckt, stand Baum an Baum
mit Blüten überjät; rosig weiße Blüten, die
einen Duft ausströmten, der das Herz herauschte.
Und über allem strahlte die Sonne, die leuchtende,
wärmende Venzonne, die alles belebte und gol-
dig verklärte, was in und um mich war.

So viel Blüten, so viel Hoffnungen, ein
Reichtum und eine Fülle, die wie eine Flut von
Rosen mich umwogte und über dem Verstand
zusammenstürzte. O Frühling der Natur, o Früh-
ling des Lebens, wer euch zusammen noch ein-
mal durchkosten dürfe!

Aus dem Frühling erstand der Sommer mit
sengender Hitze, mit zündenden Gewittern, mit
Wolkenbruch und Hagelschlag, mit ruheloser
Arbeit vom grauen Morgen bis zum späten
Abend. In Strömen rann der Schweiß, so
daß das Mark in den Knochen fast austrocknete.
Kampf mit den Elementen, Kampf mit der Miß-
gunst der Verhältnisse, Kampf ums tägliche Brot,
das war die Lösung während der endlos langen
Sommerzeit. Das letzte Atom von Kraft war
in Anspruch genommen, kein Ruhetag, keine
Muße, die erquickt hätte, keine beschauliche Stunde,
welche den wonnervollen Frühling mir ermunternd
wieder hätte vor die Seele zaubern können.

Als die Kraft am Schwinden war, kam auch
der Herbst gegangen und mit ihm die Zeit des
Aufatmens. Der Rücken, der so lange unter
der Arbeit sich gebeugt hatte, konnte sich auf-
richten, das Auge fand Zeit, die herbstliche Schön-
heit in der Natur geruhig anzusehen.

Wie war alles so anders geworden seit dem
Frühling, der mein Herz in Entzücken erbeben
gemacht hatte! Was war unter den endlosen
Kämpfen des Sommers aus den blühenden
Bäumen geworden — dunkel und hart das vor-
her so zarte Laub und schwere Früchte an Stelle
der duftigen Blüten.

„Ein reicher Segen!“ sagen sie aufmunternd
zu mir. „Was der Hagel verhorht und den
vielsachen sommerlichen Fährlichkeiten Stand ge-
halten hat, das prangt jetzt als vollentwickelte,
lachende Frucht an den Bäumen.“

„Glücklich der Eigner, der sie pflücken und
genießen kann,“ so sprechen sie fast neidisch zu mir.
Die so sprechen, lasse ich von den Früchten
kosten.

„Wie köstlich solch ein Schmaus! Wie saftig
und aromatisch schmeckt die Frucht,“ rühmen sie,
und erwarten, daß ich den feinen Genuß mit
ihnen teile.

Eitles Bemühen! Die Früchte, welche die
junge Welt mit Hochgenuß verpeißt, können mir
nichts nützen; ich kann sie bloß ansehen und
muß zusehen, wie andere sie essen, denn: —
— Ich habe keine Zähne mehr, um die
Früchte zu beißen, die unter schwerem Kampf
und Drang der Sommer mir entwickelt und der
Herbst mir gereift hat.

Das Resultat meines hoffnungsreichen in
märchenhafter Schönheit erblühten Frühlings,
der herbliche Erfolg meiner ganzen sommerlichen
Lebensarbeit ist ein Verzicht, von dem die
Klugheit des Alters mich lächelnd
glauben macht, er wäre ein Kind
meines eigenen freien Willens. M.

Das geistige Reifen an der Handarbeit.

(Schluß.)

Durch den Arbeitsunterricht werden dem
Geist die meisten Tore zum Körper geöffnet und
deshalb zieht dabei auch der Geist am leichtesten
und sichersten in den Menschen ein. Die Er-
fahrung weiß dies übrigens schon längere Zeit,
denn bei der Erziehung von Schwachmännigen
wird die Handarbeit mit großem Erfolg als
Bildungsmittel benützt. Was aber auf den

Schwachmännigen so mächtig bildend wirkt, das
muß noch kraftvoller auf den Vollmännigen wirken.

Warum haben die allgemeine Erziehungs-
theorie und Erziehungspraxis sich noch nicht der
Handarbeit als Bildungsmittel bemächtigt?
Warum steht in den meisten dicken Werken der
Pädagogik nichts von der erzieherischen Kraft
der Handarbeit?

Weil diese Buchgelehrten nie selbst Hand-
arbeit verrichtet haben, und weil sie in gesell-
schaftlichen Vorurteilen gegen die Handarbeit
aufgewachsen sind. Die Handarbeit war jahr-
hundertlang mit dem Fluche des Sündenfalles
und mit der Schmach der Sklaverei beladen.
Die Handarbeit trägt heute noch kein Ehrenkleid
und wird mit niedrigem Lohn und geringer ge-
sellschaftlicher Stellung abgepeißt — wie sollte
da ein Mensch ihre herrliche Bildungskraft er-
kennen, der sein Leben lang nur auf den Schul-
bänken gesessen, nur von Professoren gelernt
und sich nur mit Büchern beschäftigt hat?

Wie wenig Wert das in heutigen Verun-
terricht erworbene Wissen hat, und wie wenig
können die Lernschule in uns erzeugt, das er-
fahren wir erst, wenn wir aus der Schule in
das Leben treten. Wir sind aufgebläht von der
Schule und halten uns für sehr klug und weise,
sind aber schrecklich unwissend und unvernünftig.
Erst durch eigenes Tun und eigenes praktisches
Arbeiten erwerben wir lebendiges Wissen und
fruchtbringendes Können. Nur was wir durch
praktisches Tun an Kenntnissen, Erkenntnissen
und Fertigkeiten erwerben, das ist kraftvolles,
lebenspendendes Wissen und Können, nur was
uns durch Kopf, Hand und Fuß gegangen ist,
das kennen und können wir, und das ist unser
Eigentum.

Beim heutigen theoretischen Lern- und Wissens-
unterricht fragt das Kind oft: Warum,
wozu muß ich das lernen und wissen? Es
begreift den Zweck und Nutzen, den Grund und
die Folge der theoretischen Belehrungen und
begreift auch viele theoretische Beweise nicht.
Woher kommt das? Des Kindes Geist ist noch
zu schwach, er besitzt noch zu wenig selbst-
erworbene Wahrheiten, um theoretische Beweise erfassen zu
können. Das Kind muß durch praktische, sinn-
fällige Beweise von der Wahrheit einer Theorie
überzeugt werden. Dies kann aber nur durch
den Handarbeitsunterricht, durch das vom Kinde
selbst vorgenommene Experiment geschehen. Der
Arbeitsunterricht ist experimenteller
Unterricht; er ist die Probe auf die Theorie
und schafft für manche theoretische Belehrungen

erst die sichere Grundlage und das lebhaftere Interesse.

Wozu muß das Kind die Eigenschaften des Kreises und des Quadrats kennen lernen, wenn es beim Unterricht doch keine Verwertung für Kreise und Quadrate hat? Wozu muß es Aufsätze über Werkzeuge, Holz und Eisen machen, wenn es doch praktisch mehr Werkzeug noch Holz und Eisen braucht? Welches Interesse hat das Kind an Thon, Wachs und Gips, wenn es damit nicht hantieren darf?

Das Kind wird aber sofort ein lebhaftes Interesse an Thon, Wachs und Gips gewinnen, wenn es modellieren und gießen darf. Dann wird es auch empfänglich werden für Belehrungen über die Natur des Thons, über sein Vorkommen, seine Verwendung und seine chemischen Bestandteile. Wenn das Kind im Handarbeitsunterricht das Holz bearbeitet, dann wird es ohne lange Belehrungen, mit leichter Mühe und vielem Nutzen im deutschen Sprachunterricht einen guten Aufsatz über das Holz machen können. Es braucht ja nicht mit saurem Schweiß zu schreiben, was es von den Ausführungen des Lehrers behalten hat, sondern es kann aus der eigenen Anschauung und Erfahrung schöpfen.

Wenn das Kind im Arbeitsunterricht Schachteln und Kästchen mit kreisrunden und quadratischen Flächen herstellt, wenn es also mit Kreisen und Quadraten arbeiten muß, dann wird es bald hinter die Geheimnisse des Kreises und des Quadrats kommen und die mathematischen Wahrheiten werden ihm nicht mehr widerliche tote Formeln sein.

Der Arbeitsunterricht schafft also Interesse für den Vernunftunterricht, er gibt ihm Grund und Leben und dient ihm als Präfixstein.

Der Handarbeitsunterricht führt die Kinder am besten und sichersten zu geistiger Selbstständigkeit, denn er lehrt sie selbständig beobachten, schätzen, untersuchen, prüfen, vergleichen und erfinden.

Nehmen wir an, es solle ein Holzkästchen hergestellt werden. Wie geht es dabei zu? Der Gegenstand wird als Muster gezeigt. Da das Kästchen vom Kind selbst hergestellt werden muß, so bringt das Kind dem Kästchen ein großes Interesse entgegen und betrachtet es mit Aufmerksamkeit nach allen Seiten. Das Kind schaut das Kästchen geistig an, es prägt sich von ihm Größe, Farbe und Form ein. Ist dies geschehen, so wird dem Kinde das Holz gegeben und besprochen. Wie wichtig erscheint jetzt dem Kinde das Holz, wie genau wird es angeschaut und untersucht!

Welches hohe Interesse haben nun plötzlich die Bäume bekommen, die das Holz liefern!

Nun werden Werkzeuge ausgeteilt und es wird darüber gesprochen. Welches Wunderding ist solch ein Werkzeug! Wie viele Eigenschaften hat es! Das Kind ist stolz darauf, das Wunderding brauchen zu dürfen, mit hohem Interesse betrachtet das Kind das Werkzeug und merkt wohl auf jede Belehrung darüber.

Welch eine Fülle fruchtbringender Anregungen hat das Kind durch die Anschauung und Beschreibung des Musterkästchens, des Holzes und der Werkzeuge erhalten!

Endlich beginnt das Arbeiten. Dabei treten eine Menge unvorhergesehener Schwierigkeiten auf, die das Kind fortwährend zum Aufmerken, zum Nachsehen, zum Nachdenken, zum Vergleichen, zum Untersuchen, zum Erfinden und Entdecken anregen. Das Kind lernt aus eigener Kraft die Schwierigkeiten überwinden, es erstarkt zu geistiger Selbstständigkeit.

Ja der Handarbeitsunterricht bildet Geist und zwar selbständigen, originalen, bahnbrechenden Geist. Dieser Geist fehlt aber gerade unserer Zeit.

Wer ist es, der die Welt vorwärts bringt? Das sind nicht jene Menschen, die nur in ausgetretenen Geleisen wandeln, sondern das sind jene, die neue Wege bahnen. Nur die originalen Geister bringen die Menschheit vorwärts und nähren ihrem Volke.

Bilden wir daher durch den Handarbeitsunterricht in der Jugend originalen, freien Geist, denn er allein ist kraftvoller, lebendiger Fortschrittsgeist.

Genie und Ehe.

Im September-Heft des „Nineteenth Century“ veröffentlicht Sidney Low einen sehr interessanten Artikel über die schon wiederholt festgestellte Tatsache, daß in den meisten Fällen das Genie sich mit dem ehelichen Leben nicht verträgt, daß das Genie ein Feind der Ehe ist, — oder vielmehr umgekehrt. Napoleon, dessen Name und Ruhm auf einen Schwächling übergehen; Oliver Cromwell, dessen Sohn Richard ein mehr als unbedeutender Mensch war; Friedrich II., Alexander der Große und viele andere Helden des Schlachtfeldes und des Geistes, die kinderlos sterben, — sie alle beweisen zum mindesten, daß auch die sichtbaren Ergebnisse der Ehe berühmter Männer sehr ärmliche sind. Von berühmten Engländern, die in der Ehe Schiffbruch gelitten haben, zählt Mr. Low folgende auf: Shalepeare, der mit 18 Jahren eine um vieles ältere, ihm geistig nicht entfernt ebenbürtige Person heiratete; sein Testament beweist, daß zwischen den beiden Gatten eine starke Entfremdung geherrscht hat. Milton, der dreimal verheiratet war; seine erste Frau verließ ihn schon nach einigen Wochen. (Er schrieb Abhandlungen über die Scheidung und adressierte sie an „Eine sehr schöne und witzige Dame“, was den Erfolg hatte, daß seine Frau zu ihm zurückkehrte). Dryden war unglücklich verheiratet, ebenso Peppys. Swift war mit einer Frau heimlich vermahlt, mit welcher er nie in ehelicher Gemeinschaft lebte und die er überhaupt sehr selten sah, und auch dann immer nur in Gegenwart anderer. Samuel Johnson heiratete eine ordinäre, affektierte Witwe, die um 20 Jahre älter war als er. Sterne lebte mit seiner Frau sehr unglücklich, woran freilich seine zahlreichen „sentimentalen“ Eigenschaften die Hauptschuld trugen. Auch Walter Scotts Eheleben war keinesfalls glücklich. Southey war zweimal verheiratet; seine erste Frau wurde irrsinnig; als er seine zweite Ehe einging, war er 68 Jahre alt und ein halber Idiot. Coleridge war ebenfalls unglücklich verheiratet; Mann und Frau wurden einander immer mehr entfremdet und lebten schließlich getrennt. Shelley heiratete als ganz junger Mensch, trennte sich von seiner Frau, die daraufhin Selbstmord beging. Lord Byron trennte sich bekanntlich nach einer großen Skandalaffäre von seiner Frau und ließ sich in verschiedene, nicht immer saubere Liebesaffären ein. Haglitt war zweimal verheiratet; die erste Frau ließ sich von ihm scheiden, die zweite weigerte sich, mit ihm zusammen zu leben. Lord Byron (Wulver) wurde von seiner Frau geschieden. Carlyle lebte mit seiner Frau in fast beständiger Zank, woran freilich der „Weise von Chelsea“ die Hauptschuld getragen haben soll. Auch Landors Ehe war mit unergütlichen häuslichen Szenen ausgefüllt, schließlich trennten sich die Gatten. Auch Austins Ehe wurde gelöst, ebenso die Charles Dickens.

Ausnahmen von dieser Regel machten, nach der Aufstellung des Mr. Low, folgende berühmte Engländer: Bunyan, Wordsworth, Thomas Moore, Darwin, Froude, Matthew Arnold, Kingsley, Tennyson, Sheridan, De Quincey, Steele Fielding. Bunyan und Steele waren zweimal verheiratet; daß Steele mit seinen beiden Frauen glücklich lebte, war um so bemerkenswerter, als sein Betragen, wie Mr. Low sich ausdrückt, einigermaßen „irregulär“ war. Fielding war gleichfalls zweimal verheiratet; er liebte seine erste Frau überaus zärtlich, was ihn nicht hinderte, nach ihrem Tode ihre Jofe zu heiraten.

Mr. Low stellt eine Liste von 68 berühmten englischen Literaten auf, darunter Namen vom allerbesten Range, und weist nach, daß von diesen nur zwanzig ein Eheleben führten, welches einigermaßen erträglich genannt werden kann, 23 andere lebten in unglücklicher Ehe, mehrere andere Ehen endeten mit vollständigem Schiffbruch; 25 aus Mr. Lows Liste blieben unvermählt, viele davon, weil „die Spuren schreckten“. Ähnliche Ergebnisse finden sich auch bei den bekannten und berühmten weiblichen Schriftstellern Englands. Ein Teil der Genannten war unglücklich verheiratet, die anderen gingen der Ehe aus dem Wege, um nicht trübe Erfahrungen zu machen.

Sprechsaal.

Fragen.

In dieser Rubrik können nur Fragen von allgemeinem Interesse aufgenommen werden. Stellen-gesuche oder Stellenofferten sind ausgeschlossen.

Frage 10508: Woran liegt es, daß so manche intelligente und praktisch tüchtige Hausfrau nicht imstand ist, ihren Töchtern die nötigen hauswirtschaftlichen Kenntnisse beizubringen und auf ihren Charakter bildend einzuwirken? Ich habe in meinem Bekanntenkreis mehrere solche Beispiele. Wo die Mutter beruflich stark in Anspruch genommen ist, da liegt der Grund auf der Hand, wo dies aber nicht der Fall ist, da stehe ich vor einem Rätsel, dessen Lösung mir sehr wertvoll wäre.

Eine eifrige Leserin.

Frage 10509: Darf man es wagen, Kindern, die noch ausschließlich von Milchnahrung leben, Obst zu geben? Das Kindchen, jetzt sieben Monate alt, hat keine Muttermilch bekommen können. Seine bestmögliche Verdauung machte mehrfachen Wechsel der verschiedenen Nahrungsmittel nötig. Seit einiger Zeit bekommt es Neflemehl, aber auch das schlägt ihm nicht in der gewünschten Weise zu. Nun rät mir eine Nachbarin, die einen sechs Monate alten Knaben hat und der auch von Anfang an die Flasche bekommen mußte, unserem Kinde neben guter Kuhmilch, wie sie vom Euter komme, auch täglich etwas Apfelsaft, Spinat, durchgedrückten Blumenkohl und vergleichen zu geben. Bei ihrem Knaben habe diese Nahrung eine vorzügliche Wirkung gehabt. Seitdem ich das Resultat davon täglich vor mir sehen kann, leuchtet mir die Sache sehr ein und doch finde ich den Mut nicht, mit dieser Nahrung zu beginnen. Ich fühle mich zu unsicher und ängstlich. Ich habe im Verlauf der Zeit drei gute Ärzte beraten. Als aber ein jeder erklärte, das Kindchen sei unrichtig ernährt und müsse sofort etwas anderes bekommen, das dann auch wieder nicht die gewünschte Wirkung tat, wurde ich ganz irr und verlor alles Vertrauen. In meinem Mann habe ich leider in dieser Beziehung keine Stütze; er meint, ich sei viel zu ängstlich; ich soll einmal bei etwas bleiben, das sei das Beste. Es sei so wie so eine Plage mit so kleinen Kindern, man müsse sie für die Natur überlassen bis sie ein Jahr alt seien und dann erst könne eine richtige Nahrung beginnen. Mit dieser Belehrung weiß ich aber erst nichts anzufangen. Die natürliche Nahrung ist nicht zu haben, also muß es eben eine künstliche sein. Um gütige Meinungsäußerungen bittet

Eine junge Mutter.

Frage 10510: Ich habe immer Mähe die Gelatine schön aufzulösen und bitte deshalb kostkundige Leserinnen um gütige Belehrung. In meinem Kochbuch findet sich leider keine Anleitung darüber. Bestens dankt

Junge Hausfrau in St. G.

Frage 10511: Hat eine junge Tochter, die große Lust hat, die Rechte zu studieren, gegründete Aussicht, nach volldem Studium sofort ihr Brot verdienen zu können? Die Mutter muß das Geld, welches das Studium beansprucht, entlehnen. Mir wäre es lieber gewesen, die Tochter würde sich zur Lehrerin ausbilden, denn eine Stelle wäre ihr dann sofort sicher gewesen, sie will aber höher hinaus, leider. Um gütige Antworten bittet

Eine oekonomische Witwe.

Frage 10512: Wie reinige ich am besten mein stark begangenes Ladenauf, das bei schmutzigen Straßen am Abend auskühlt wie die Straße selbst. Ich habe bis jetzt nach dem Ladenaufschluß am Abend den Boden aufgewaschen, doch mußte dies oft drei und viermal nach einander geschehen und dennoch wird der Boden nicht klar. Der Umstand, daß den Wänden entlang auch auf dem Boden Wären stehen, erschwert das Putzen, weil der Schmutz durch reichlich Wasser nicht weggeschwemmt werden darf. Die Putzfrau, die je Samstags kommt, macht sich's leicht. Dieser muß eine zweite Person jenseits die eine Ladensälfte von Wären frei machen, damit sie mit dem Strupper ungehemmt hantieren kann. Diese Operation kann ich aber nicht jeden Tag machen, da mir die am Boden liegenden Säcke grau würden. Das Lokal ist so wie so nicht ganz einwandfrei bezüglich Feuchtigkeit, ich darf mir also nichts zu Schulden kommen lassen. Für freundliche Belehrung danke bestens

Frau S. W. in N.

Frage 10513: Was ist Verrosjan? Kann mir jemand über das Mittel, Zusammenziehung u., etwas sagen? Hat schon jemand aus dem geschätzten Referat das Mittel gebraucht und mit welchem Erfolg? Bestens dankt

Kangliger Abnehmer.

Frage 10514: Wir sind seither gelehrt worden, daß die im Zimmer heizbaren Oefen köstliche Luftverbesserer seien, indem durch dieselben die schlechte Luft aus den Zimmern entfernt werde. Nun kommt da ein Gelbstaub und behauptet feck das Gegenteil: Die Feuerung im Zimmer sei eine gesundheitliche Gefahr. Das Feuer brauche Sauerstoff zum Brennen und diesen Sauerstoff entziehe es notwendigerweise der Zimmerluft, die dessen aber unbedingt bedürfe, um gesunde Atemluft darzustellen. In einem Zimmer nach Innenfeuerung müsse man während der Feuerungszeit die Fenster feig fleißig öffnen, um mit der eindringenden Außenluft neuen Sauerstoff zu gewinnen. Was sagt die berufene Wohnungshyggiene zu dieser Frage? Es handelt sich für mich darum, mich für eine Heizrichtung in einem projektierten Anbau zu entscheiden und bitte dringend um Belehrung durch wirklich Sachkundige. Dafür ist herzlich dankbar

Eine eifrige Leserin.

Frage 10515: Welcher Lehrgang, welche Schulung ist einem achtzehnjährigen Mädchen anraten, das Schriftstellerin werden will? Ich hätte so gern erst praktische Betätigung gesehen, doch dünkt sich das Mädchen zu gut dazu, sie will keine Zeit verlieren. Für guten Rat wäre herzlich dankbar

Eine alte Tante.

Antworten.

Auf Frage 10499: Wie es doch schwer hält, sich ohne fremde Hilfe aus unhaltbaren Verhältnissen heraus zu schaffen! Sie haben sich mit stiller Sorge in das durch Krankheit herbeigeführte veränderte Wesen ihrer Mutter geschickt. Warum verläßt Sie nun die ruhige Objektivität, wo die Mutter ihr Handeln zum zweitenmal ändert? Wenn Sie dabei scheinbar in Vergessenheit geraten, erfassen Sie die Gelegenheit, Ihren Arbeitskreis zu verlassen. Durch nichts anderes mehr werden Mutter und unreife Braut einsehen lernen, was Sie getan haben und durch die fehlende Arbeits-

Frage nicht . . .

Frage nicht die Maib, ob sie dich liebe,
Wenn der Lenz mit Blüten euch umweht,
Und ein Aufbruch sonniger Gefühle
Durch den lebensfrohen Busen geht!
Es entschlüpft den lustigstwellten Lippen
Allzuleich ein liebesarmes Ja:
Glücklich sieht den Bonnetraum sie schwinden,
Und sie weiß nicht mehr, wie ihr geschah.
Mit dem Lenz verrauscht vielleicht die Wärme,
Die der blütenschwangere West ihr lieb,
Und ihr Ja, es ist der Text der Kehrle,
Einer süß verschollenen Melodie.
Frage sie, wenn kalt die Winde sausen,
Trüb auf euch der Himmel schaut herab;
Frage sie auf blütenleerer Heide,
Frage sie an ihrer Mutter Grab;

Bleichsucht, Blutarmut

kennzeichnen sich durch blaßes Aussehen, matte Augen, große Müdigkeit, Kopfschmerzen, geistige und körperliche Schwäche und nervöse Erregtheit. **Ferromanganin** ist anerkannt das beste Präparat, diesen Zustand vollständig zu beseitigen. **Ferromanganin** bringt frisches und gesundes Aussehen und rosige Wangen. Von vielen Ärzten und Geheilten erprobt. Preis der Flasche Fr. 3.50 in Apotheken erhältlich; man achte genau auf das Wort „**Ferromanganin**“. 1495] Engros: Ferromanganin Cie., Basel, Spitalstr. 9.

Berner Halblein beste Adresse: Walter Gyggax, Bloienbach.

Frage sie, wenn still in ihren Andern
Kreist das Blut, wenn ernst ihr Angesicht.
Frage sie, wenn ihre Sinne schweigen,
Und ihr Herz allein, das reine, spricht.
Robert Sammetling.

Dienstbotennot.

Eine treffliche Satire zur heutigen Dienstbotennot gibt folgendes Inserat eines englischen Spazierschäfers: „Gefucht: Eine Magd als Stütze meiner Frau und zur allgemeinen Leitung des Haushalts. Lohnfrage Nebensache, wenn sie mir nur von meinem Einkommen soviel läßt, daß ich noch das Geschirr bezahlen kann, das sie verbriecht. Anfänglich werden 5 Abende per Woche frei gegeben, später mehr. Die Auswahl der Speisen wird ihr überlassen; ebenso die Bestimmung darüber, ob dieselben gar, halbgar oder gar nicht gekocht werden sollen. Ueberhaupt mag sie tun, was ihr gerade paßt; indessen soll ihr das Tragen der Handschuhe und Schuhe meiner Frau nur gestattet sein unter der Bedingung, daß ihre Hände und Füße nicht mehr als vier Nummern größer oder kleiner sind als die meiner Frau. Wir geben unfern Dienstboten Geburtstags-, Weihnachts- und Neujahrsgehente. Feder-“

betten und Matrasen nach freier Wahl. Sie darf auch eine franke Schwebel oder eine alte Mutter mitbringen, da wir noch ein freies Schlafzimmer haben; wir engagieren für dieselbe auf Verlangen eine Krankenpflegerin.
PS. Klavier und Musikalien stehen gratis zur Verfügung. Mitbenützung des Salons für Gesellschaften. Es wird keine Kontrolle geführt über den Tee und den Kaffee, der ins Haus kommt oder dasselbe verläßt.

1493] **Kartoffelsuppe** (für drei Personen.) Dämpfe eine kleingeschnittene Zwiebel mit etwas Butter, ohne Farbe annehmen zu lassen. Füge einige geschälte und zerleinerte rote Kartoffeln hinzu und übergieße mit drei Tassen Fleischbrühe aus ebenjovollen Maggi-Bouillon-Würfeln hergestellt. Koche die Kartoffeln weich und streiche die Suppe durch ein Sieb. Lasse sie unter sorgfältigem Abheben des aufsteigenden Schaumes noch zirka 5 Minuten lang kochen und binde sie beim Anrichten mit einem Eigelb und einem Löffel roher Milch oder Rahm.
Füge etwas gehackte Petersilie oder Kerbelkraut und einige geröstete Brotwürfelchen bei.

Die Frische der Jugend kann man lange Zeit bewahren durch Anwendung von allbekanntem und geschätzten Präparaten wie die „**Creme Simon**“, mit welcher zusammen vorzugsweise das **Poudre de riz Simon** zu benützen ist, und vermeide man dann alle andern wertlosen Kosmetiken. 1487



GALACTINA

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.

Die Büchse Fr. 1.30. 1050



Zur gefl. Beachtung.

Schriftlichen Auskunftsbegehren muss das Porto für Rückantwort beigelegt werden.
Auf Inserate, die mit Chiffre bezeichnet sind muss schriftliche Offerte eingereicht werden

Haushälterin gesucht.

1485] Zu alleinstehendem ältern Herrn eine im Kochen und allen häuslichen Arbeiten erfahrene ältere Person. Guter Lohn und Behandlung zugesichert. Eintritt sofort.
Offerten unter Chiffre **A 1196 G1** an **Haasenstein & Vogler, Glarus.**

Eine anständige und fleissige junge Tochter wünscht unter der Anleitung einer gütigen Hausfrau die sämtlichen Hausgeschäfte und das Kochen zu erlernen. Anfragen mit näheren Mitteilungen befördert die Expedition unter der Bezeichnung **F V 1463.**

Neuchâtel :: Töchterpension

Mmes. Hay

Faubourg du château I

1505] nehmen junge Mädchen auf, die die vorzüglichen Stadtschulen besuchen oder Stunden im Haus zu nehmen wünschen.

Komfortable Zimmer, schöne Aussicht auf See und Alpen. Gute Referenzen zur Verfügung.

Die Sommerferien werden während der Abwesenheit der Töchter nur mit dem Zimmer bezahlt.

Pensionspreis Fr. 100.—.

Französ. Töchter-Pensionat am Neuenburgersee 1468
Mlle. Schenker, Auvernier, Neuchâtel.



1071

Schuler's Salmiak-Terpenin-Waschpulver

Wie der „Zeppelin“ hoch in den Lüften schwebt,
Der Säntis hoch über das Tal sich hebt, 1467
Wie hoch über allem die Wolken wandern,
So steht Schuler's Waschpulver über den andern!

Töchter-Institut Villa Panchita Lugano

Direktion: Hürlimann-Ganz. 1435

Inmitten prachtvoller Garten- und Parkanlagen gelegen. —
Moderne Sprachen. Musik. Haushalt. Referenzen von Eltern.

Schloss Chapelle Töchter-Institut und Haushaltungsschule.

Seriöse Studien. Geprüfte Lehrerinnen. — Prachtvolle Aussicht auf die Alpen. Prosp. u. Referenzen.
Moudon (Suisse). 1235] (H 21,655 L) Mme. Pache-Cornaz.

MILCH-SEIFE

Heute das beste Mittel zur Erreichung einer sammetweichen, zarten Haut mit jugendfrischem Aussehen.

C. BUCHMANN & CO WINTERTHUR Alleinige Fabrikanten.

Eine intelligente junge Tochter, stink und sauber, die einen guten Begriff hat von den Hausarbeiten, findet angenehme Stelle zur Weiterbildung in einer Familie ohne Kinder. Gelegenheit, in Führung einer diätetischen Küche perfekt zu werden. Gesunde Lage im Freien. Alle häuslichen Bequemlichkeiten. Guter Lohn und ebensolche Behandlung selbstverständlich. Offerten unter Chiffre **A G 1443** befördert die Expedition.

Ein Zimmermädchen welches auch servieren kann, sucht baldigst Stelle in ein Hotel oder feines Privathaus. Tessin vorgezogen. Gute Zeugnisse stehen zur Verfügung.
Offerten unter Chiffre **M Th 1471** an die Expedition des Blattes.

Asyl Bleichenberg bei Solothurn

1482] 480 m hoch, in ruhiger, prachtvoller, gesunder Lage; geleitet von den Schwestern von Ingenbohl. Aufnahme finden Personen beiderlei Geschlechtes und jeglicher Konfession. Gute Pflege in gesunden und kranken Tagen. Mässige Preise. Prospekte gratis. Nähere Auskunft erteilt **Schwester Oberin.**

Für 6.50 Franken versenden franko gegen Nachnahme **bitt. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen** (ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). 11088
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Bis Neujahr! Tafeltrauben:
ein 5 kg-Kistchen Fr. 2.— franco
zwei 5 " " 3.50 per
drei 5 " " 4.80 Post

Trauben zur Weinbereitung
100 kg Fr. 17.— 1477
in Körben, ab Station Lugano.
Stefano Notari's Söhne, Lugano.

Bidet de Cologne.
Neuer, patentierter, für jede Dame unentbehrlicher
Toilettebestand
(Z 10527 c) Unzerbrechlich! 1489
Preis nur Fr. 7.50. Portofreie Zusendung.
Harry Poppe, Neuenburg.
Illustr. Prospekt gratis.

Seidenstoffe
Schweizerhaus
Rosenbergstr. 63. St. Gallen. 1430

Academie de Commerce - Lausanne -

1. Ecole des hautes études commerciales. 2. Ecole de journalisme
3. Cours préparatoires commerciaux, de banque, d'administration et de langues. 4. Cours spéciaux pour étudiants en droit, sciences sociales, sciences techniques etc.

Case postale: 11,571.

Enseignements en Français et en Allemand.

Ouverture des cours le 18 octobre. Le programme est envoyé gratuitement.
(O 494 L) 1458] Directeur des cours: **G. Goeldi**, Professeur.

ICH kaufe RAS
 von SUTTER-KRAUSS & Cie
 Oberhofen



denn Ras erzeugt auf allen Schuhen sofort und mühelos den schönsten Glanz.

Für Mädchen und Frauen!

1072] Verlangen Sie bei Ausbleiben und sonstigen Störungen bestimmter Vorgänge gratis Prospekt od. direkt unser neues, unschädliches, ärztlich empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel à 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion. **St. Afra Laboratorium, Zürich, Neumünster.** Postf. 13104.

Der aus den besten Bitterkräutern der Alpen und einem leichtverdaulichen Eisenpräparat bereitete Eisenbitter von **Joh. P. Mosimann**, Apoth. in Langnau i. E., ist eines der wertvollsten Kräftigungsmittel. Gegen Appetitlosigkeit, Bleichsucht, Blutarmut, Nervenschwäche unübertroffen an Güte. — Feinste Blutreinigung. [1478
 Fördert gesunden Teint
 Esslust **gutes Aussehen**
 Die Flasche à Fr. 2¹/₂, mit Gebrauchsanweisung zu haben in allen Apotheken und Droguerien. (H 7100 Y)

Locarno. Pension Villa Eden u. Schweizerheim in staubfreier, sonniger, ruhiger Lage. Schöne Zimmer mit Balkon. Grosse Terrasse mit brillanter Aussicht auf den Lago Maggiore und das Gebirge. Sehr gute, reichliche Küche. Pensionspreis von Fr. 5.50 an. (Zà 2954 g) [1425
 Prospekte durch **L. & F. Kunz.**

I. Zürcher
Privat-Kochschule und Haushaltungs-Pensionat.

Feine Küche, Backen, Einmachen, Krankenküche, Tranchieren, Garnieren, Tischservice, Einkauf usw.
 Nächste Kurse: 15. September, 1. Okt., 15. Oktober.
Kursdauer: 1, 2 und 3 Monate.
 Gründliche Ausbildung in allen wirtschaftlichen Fächern. Kochen, Waschen, Bügeln, Gartenbau, Gesundh.-Lehre, Kranken- und Kinderpflege, Handarbeiten, Buchführung, Schneidern. [1880
Beginn der Haushaltungskurse: 4. Oktober, 1. November und 3. Januar.
Kursdauer: 1, 2 und 3 Monate.
 Geräumiges, komfortables Haus, Bäder, elektr. Licht, Garten. Vorzügliche Verpflegung, Familienleben. **Beschränkte Schülerzahl.** Externat u. Internat. Prospekte und Referenzen durch

Frau Martha Kern-Kaufmann
 dipl. Koch- und Haushaltungslehrerin
 Physikstrasse 7 **ZÜRICH V** „Villa Vesta,“

Tuchfabrikation

Gebrüder Ackermann in Entlebuch.

Wir beehren uns unser Geschäft unserer werten Kundschaft und einem weitem Publikum speziell auch für **Kundenarbeit** in Erinnerung zu bringen.

Wir fabrizieren Tuch

ganz- und halbwoollene Stoffe für **solide Frauen- und Männerkleider** und bitten genau auf unsere Adresse [1483

Gebrüder Ackermann in Entlebuch

zu achten. Durch die während Jahrzehnten gesammelten Kenntnisse und Erfahrungen in der

Tuchfabrikation

sind wir imstande, **jedermann reell zu bedienen.** Um rechtzeitig liefern zu können, bitten wir um baldige Einsendung des Spinnstoffes, Schafwolle oder auch Wollabfälle.

Gebrüder Ackermann.

Fischer's Hochglanz-Crème
„Ideal“

unstreitig das beste Schuhputzmittel der Jetztzeit. „Ideal“ gibt verblüffend schnellen und schönen Glanz, färbt nicht ab u. macht die Schuhe geschmeidig und wasserdicht. Ein Anstrich genügt gewöhnlich für mehrere Tage. — Zu beziehen in Dosen zu 25, 40 und 60 Cts. durch jede Spezerei- und Schuhhandlung. [1100
 Alleiniger Fabrikant: **G. H. Fischer**, chemische Zündholz- und Fettwarenfabrik, **Fehraltorf.** Gegründet 1890.

Globus Putzextrakt
 ist der **beste** sparsamste und deshalb **billigste** der Welt.
Metall-Putz

In grossen Dosen verschiedener Grössen überall zu haben. [1345
 All.-Fabr. Fritz Schulz Jun., Akt.-Ges., Leipzig.



Bergmann's Lilienmilch-Seife
 von **BERGMANN & Co. ZÜRICH.**
 unüberlefflich für die Hautpflege u. zur Erhaltung eines schönen reinen Teints.
 Man achte auf die Schutzmarke: Zwei Bergmänner.

1377

Wer auf **Qualität** und **Ausgiebigkeit** hält, verwendet nur

Steinfels-Seifen

und verlangt ausdrücklich auf jedem Stück den nachstehenden Firmastempel



Alle Unterschibungen mit andern Stempeln weise man zurück. [1417



Wer seinen Kindern **blühendes Aussehen** und eine **kräftige Konstitution** sichern will, ernähre sie mit der altbewährten [1823
Berner-Alpen-Milch.

Hochzeits- & Festgeschenke

Uhren, Gold- und Silberwaren

die Sie in unserm neuesten **Gratis-Katalog** (ca. 1250 photographische Abbildungen) in reicher Auswahl finden.

E. Leicht-Mayer & Cie., Luzern, Kurplatz Nr. 27.

[1010

Wirksamster Schutz gegen kalte Füsse sind Strümpfe aus holsteinischem Eiderwollgarn, nicht einlaufend. **Eiderwolle**
Kalte Füsse?
 seit 50 Jahren meine Spezialität, unerreichte Auswahl, in allen Preislagen von 2.00 bis 7.00 M. pro Pfund **zollfrei**. Garantie: Zurücknahme. Muster frei. Verlangen Sie meinen Katalog. **Heinr. Köster, Spinnerei und Weberei, Rendsburg 24 a. d. Eider.**

(Hac 2029 G)

1480

Rein wollen

Fr. 14.25

Zu vorstehend enorm billigen Preisen bezieht man durch das **Tuchversandthaus Müller-Mossmann in Schaffhausen** den nötigen reinwollenen Stoff zu einem modernen, äusserst soliden Herrenanzug — 3 Metern. [1323

ein Herren- Anzug

Muster dieser Stoffe, sowie solcher in Kammgarn, Cheviot etc. bis zum hochfeinsten Genre für Herren- und Knabenkleider, Trotteurs für Damen — Damentuche — franko Preise durchwegs mindestens 25% billiger als durch Reisende bezogen.

Muster und Ware franko.

Probenummern

der „Schweizer Frauenzeitung“ werden auf Verlangen gerne gratis und franko zugesandt.



SUNLIGHT SEIFE

Wundern Sie sich nicht über meine blendend weisse Wäsche, sondern kaufen Sie sofort Sunlight Seife und Sie werden ebenso weisse Wäsche erhalten.

1596

ALKOHOLFREIE WEINE MEILEN



B. Jun.

Prof. Dr. Forel schreibt: Ich muss der Wahrheit gemäss erklären, dass **alkoholfreie Weine von Meilen** dem Magen durchaus zuträglich sind, ganz in ähnlicher Weise wie frische Obst-säfte und mit den gleichen Eigenschaften. Das ist selbstverständlich, da sie vollständig reine, unvermischte Trauben- und Obst-säfte darstellen und die kurze Erwärmung auf 60° Celsius deren Eigenschaften nicht ändern. [1048



Geschont
wird die Wäsche
und blendend weiss,
Gespart
wird an Mühe, an Geld
und an Fleisch,
Dazu wird die Wäsche noch
desinfiziert,
Gardinen und Spitzen kurz
nichts ruiniert!
Verschwinden tut selbst jeder Tintenklek-
drum **Hausfrau gebrauchte** auch
Du nur

PERPLEX

das modernste aller Waschmittel.
Alleinfabr. Seifenfabrik Kreuzlingen
CARL SCHULER & C^{ie}

(H 2750 G) 1374

Cacao De Jong.

Seit über 100 Jahren anerkannt
erste holländische Marke.
Gegründet 1870. [1327

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köstl.
Geschmack, feinstes Aroma. — Höchste Auszeichnungen.

Vertreter: Paul Widemann, Zürich II.



Möbelfabrik Thümena & C^o

vorm. Möbelmagazine Ad. Aeschlimann

Permanente Ausstellung

— modernster Musterzimmer —
Polstermöbel u. Dekorationen.

Feinste Referenzen. Mehrjähr. Garantie.
Schiffände 12 Zürich I Trittlg. 3.

1115

Frisch gerösteter Kaffee

Infolge direkten Imports im Grossen, langjähriger
Erfahrung und enormen Umsatzes ist unser Kaffee
billig und ganz vorzüglich.
Feinste Sorten von Fr. 0.80 bis 2.50 per 1/2 kg. Prete fiste
gratis. 5% in Spamerken. Versand nach auswärts

Kaffee-Spezial-Geschäft
"Merkur"



Hirt's Schuhe sind die besten

**Garantie für
Jedes Paar.**
Verlangen Sie bitte
Gratis-Preisliste

Ich versende gegen Nachnahme:

| | |
|--|-----------------|
| Herrsonntagsschuhe , solid u. elegant, Nr. 39—48 | Fr. 8.50 |
| Mannswerktagsschuhe mit Haken, beschlagen Nr. 39—48 | Fr. 9. — |
| Mannswerktagsschuhe mit Laschen, beschl., la., Nr. 39—48 | Fr. 7.80 |
| Frauenonntagsschuhe , elegant, Nr. 36—42 | Fr. 7. — |
| Frauenwerktagsschuhe , beschl., Nr. 36—43 | Fr. 6.30 |
| Töchtertschuhe , solid beschlagen, Nr. 26—29 | Fr. 4.20 |
| Töchtertschuhe , Nr. 30—35 | Fr. 5.20 |
| Töchtertschuhe , Nr. 26—29 | Fr. 5. — |
| Knabenschuhe , solid beschlagen, Nr. 26—29 | Fr. 4.50 |
| Knabenschuhe , Nr. 30—35 Fr. 5.50 | Fr. 6.80 |

Rud. Hirt, Lenzburg.

1200

Zs 1243 G

— Alkoholfrei! — Aetherfrei! —

Schwächliche, in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**, sowie **blutarme**, sich matt führende und **nervöse**, überarbeitete, leicht erregbare, müde, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene** gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg:

Dr. Hommel's Haematogen

Der Appetit erwacht,
die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch
gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.

Von der medizinischen Welt in 20-jähriger Praxis als ideales Kräftigungsmittel anerkannt bei:
Blutarmut, Bleichsucht, Magengeschwür, Malaria, Zuckerkrankheit, Neurasthenie und sonstigen Nervenleiden, bei und nach fieberhaften Krankheiten (**Influenza, Lungenentzündung, Brustfellentzündung, Typhus, Scharlach, Masern etc.**), bei Säuglingen und stillenden Frauen, **Rachitis, Skrophulose, Keuchhusten**, sowie **chronischen Lungenleiden und tuberkulösen Erkrankungen der Lungen, der Knochengerüste und der Drüsen.**

Nachstehend einige ärztliche Aeusserungen über die hervorragende Wirkung von Dr. Hommel's Haematogen als diätetisches Kräftigungsmittel bei katarrhalischen Affektionen und Lungenkrankungen:

Prof. Dr. L. Swiatopolk a. d. Universitätsklinik in Warschau: „Ich habe Hommel's Haematogen wiederholt in der Frauen- und Kinderpraxis verordnet in Fällen von Blutarmut und allgemeiner Entkräftung, stets mit gutem Erfolg. Das Mittel sollte eine weitere Verbreitung finden bei beginnender Tuberkulose.“

Herr Dr. Egenolf in Kelkheim a. Taunus: „Von Hommel's Haematogen kann ich nur Gutes berichten. Bei beginnender Lungenschwindsucht, wo der Appetit völlig darniederliegt und ich schon viele Stomachica erfolglos gebraucht hatte, hob sich der Appetit und das Allgemeinbefinden sehr. Ausgezeichnete Resultate sah ich bei Kindern, bei denen infolge von Verdauungsstörungen grosse Schwäche eingetreten war.“

Herr Dr. Josef Steinfeld in Neusatz a. d. Donau: „Ich habe Hommel's Haematogen bei meinem jüngsten Sohne mit bestem Erfolg angewendet. Der Knabe, 14 1/2 Jahr alt, ist in den letzten Monaten ausserordentlich rasch gewachsen und hat zugleich immerwährend gehübelt, in den beiden Lungenspitzen war ein feiner Katarrh nachweisbar. Durch den mehrmonatlichen Gebrauch des Präparates hat der blutarme Junge nicht nur seinen Spitzzenkatarrh verloren, sondern auch das Wohlbefinden desselben lässt nichts zu wünschen übrig.“

Herr Dr. Christoph Müller in Immenstadt (Bayern): „Ich habe bei mehreren Fällen von Lungenschwindsucht Hommel's Haematogen mit glücklichem Erfolg angewandt und speziell dessen appetitanregende Wirkung schätzen gelernt.“

Herr Dr. Richard Recht, Pribram (Böhmen): „Ich habe Hommel's Haematogen mit bestem Erfolge bei einem 7-jährigen schwindsüchtigen Kinde angewandt. Bei demselben wurden vorher erfolglos verschiedene künstliche neuere, sowie ältere Nähr- und Eisenpräparate angewandt. Durch Hommel's Haematogen nahmen die Kräfte rasch zu und der ganze wahrhaft elende Zustand des armen Kindes besserte sich in solcher Weise, dass man für die Zukunft die schönsten Hoffnungen hegen kann.“

Herr Dr. Baer, Oberdorf (Württemberg): „Ich habe Hommel's Haematogen vielfach angewandt und finde es besonders bewährt in der Rekonvaleszenz nach Infektionskrankheiten. Bei Blutarmut und vor allem bei beginnender Lungenschwindsucht verwende ich das Mittel ausschliesslich.“

Herr Dr. Müller, Hamborn (Rheinprov.): „Eine auffallende Besserung in einem Falle von Lungentuberkulose nach Verabreichung Ihres Haematogen Hommel veranlasst mich, dasselbe weiter zu versuchen.“

Herr Dr. Köppel in Rzeszów (Galizien): Mit Hommel's Haematogen habe ich in zwei Fällen von Lungenschwindsucht mit hochgradiger Blutarmut und vollständiger Appetitlosigkeit sehr gute Erfolge erzielt. Schon nach Verlauf einer Flasche besserte sich sowohl das Aussehen, als auch der Appetit bedeutend.“

Herr Dr. Schwan, Schifferstadt (Bayern): „Besonders überrascht war ich von der günstigen Wirkung von Hommel's Haematogen auf die Lungen, indem der Husten sich bald verringerte, der Appetit zunahm. Entschieden ist auch Hommel's Haematogen

bei Skrophulose der Kinder dem Lebertran vorzuziehen. Alle Kinder nahmen es gerne, erbrachen niemals, wie es bei Tran so oft geschieht.“

Herr Dr. E. Saarmann in Beverstedt in H.: „Hommel's Haematogen habe bei einer Patientin mit beginnender Lungenschwindsucht und grosser körperlicher Schwäche, die eine Folge eines langen Kindbettfiebers war, mit sehr günstigem Erfolge angewandt. Der Appetit besserte sich zusehends, die Blutarmut nahm von Tag zu Tag sichtlich ab.“

Herr Dr. Jos. Sachs, Berlin: „Mein Sohn von 5 Jahren, der nach einer Mandelextirpation in kurzen Intervallen von Lungenentzündung, Brustfellentzündung und zuletzt von Diptherie betroffen wurde und sehr geschwächt war, hat sich nach einem mehrwöchentlichen Gebrauch Ihres Haematogen Hommel überraschend erholt und die alte Frische gottlob wieder erlangt.“

Herr Dr. August Pfeiffer, Karlsbad: „In einem Fall von starker linksseitiger Lungentuberkulose wurde der Patient, der im heurigen Frühjahr vollständig darniederlag, durch Haematogen Hommel soweit hergestellt, dass er im Wald spazieren kann, ohne irgendwelche Beschwerden zu fühlen.“

Herr Dr. Friedr. Geissler in Wien: „Mit Hommel's Haematogen habe ich bei schwerer Bleichsucht ganz staunenswerte Erfolge erzielt, eoeno in einem Falle von Lungenschwindsucht, wo sich in kurzer Zeit, innerhalb weniger Wochen, das Allgemeinbefinden besserte.“

Herr Dr. Lörincozy, Spezialarzt für Lungenkrankheiten in Budapest: „Hommel's Haematogen ist ein ausgezeichnetes Mittel. Im Anfangsstadium der Lungenschwindsucht ist dasselbe unübertrefflich.“

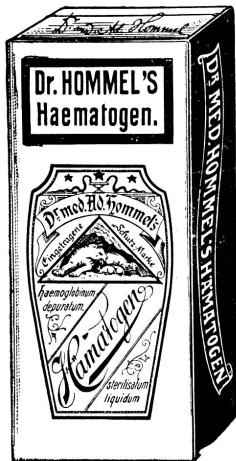
Herr Dr. Janert, Mediz.-Rat, Seehausen: „Hommel's Haematogen habe ich bei meinem jüngsten, damals 11 Monate alten Kinde, das infolge von Stickschmerzen und sich daranschliessende katarrhalische Lungenentzündung, die schon Wochen bestand, sehr herabgekommen war, versucht und zwar mit sehr günstigem Erfolge. Das Fieber verschwand schon nach einigen Tagen, der Kleine bekam sichtbar Farbe, ass wieder tüchtig, hustete kräftiger und erholte sich zusehends.“

Herr Dr. Emanuel Rose in Rawa-ruska (Galiz.): „Eine Patientin, welche an allgemeiner Blutarmut und Lungenspitzenkatarrh mit Verdacht auf Tuberkulose litt, dabei ganz apatisch und ohne Lust zu jedweder Arbeit war, nur an den Tod dachte, liess sich, da sie ein Vorurteil gegen Medikamente hatte, mit schwerer Mühe bereden „Haematogen Hommel“ zu nehmen. — Nach Verbrauch von mehreren Flaschen erholte sie sich so sehr, dass sie nicht genug dieses Präparat preisen kann. Der Lungenkatarrh wich vollständig, sie selbst fühlt sich kräftig und lebenslustig.“

Herr Dr. Jacob Spitzer, Kis-Becserek (Ungarn): „Ich habe Hommel's Haematogen bei Blutarmut, skrophulösen und rachitischen Krankheiten und bei Schwindsüchtigen verwendet und damit glänzende Resultate erzielt. Das Präparat ist als Kräftigungsmittel unübertrefflich.“

Man verlange ausdrücklich den Namen
Dr. Hommel.

Preis per Flasche Fr. 3.25.



Warnung vor Fälschung!

Verkauf in Apotheken
und Droguerien.

Für die Kleine Welt

Gratisbeilage der Schweizer Frauen-Zeitung.

Erscheint am dritten Sonntag jeden Monats.

St. Gallen

Nr. 10.

Oktober 1909.

Reise nach Konstantinopel.

Am 15. Juli, morgens 5 Uhr, traten wir unsere Reise nach Konstantinopel an. Wir fuhren durch große Getreidegegenden. Da wurde mit Maschinen geschnitten und gedrescht. Dann passierten wir die Donaubrücke bei Cerna-Boda. Nach 12 stündiger Eisenbahnfahrt kamen wir in die Hafenstadt Constanta. Mitternachts begann die Schifffahrt nach Konstantinopel. Wir hatten eine sehr gute Ueberfahrt. Um 10 Uhr des anderen Tages ließen sich in der Ferne die Türme der türkischen Befestigungen am Bosphorus erblicken. Eine Stunde später landeten wir am Ziel.

Am selben Tage besuchten wir die Sophien- und die Aschmed-Moschee. Die Moscheen sind große türkische Kirchen, mit Kuppeln und hohen Minarets. Von den letzteren rufen die Muezzins die Gläubigen zum Gebet. Ehe der Türke dieses verrichtet, wäscht er sich Gesicht, Hände und Füße. Dann geht er barfuß in die Moschee, richtet sein Gesicht nach Osten, gegen Mekka, und verneigt sich während des Gebetes oft bis zur Erde. Bei einer Wagenfahrt durch Pera, das ist der europäische Stadtteil, kamen wir auch bei den Kasernen vorbei, die während der Revolution in diesem Frühjahr Zerstörungen erlitten haben.

Stambul und Galata sind durch zwei große Brücken verbunden, welche über das „goldene Horn“ führen. Diese Brücken liegen auf verankerten Eisenkähnen. An jener Stelle ist das Wasser zu tief, so daß bis jetzt noch keine Pfeiler gebaut werden konnten. Zu jeder Zeit geht auf den Brücken eine wogende Menschenmenge hin und her. Mitternachts wird die Brücke geöffnet, damit die großen Schiffe im goldenen Horn landen können. Stambul ist das türkische Stadtviertel. Steile Gassen führen zu den Basaren. Dieses sind große Verkaufshallen, in denen Spezereien, Stoffe, Teppiche, Schmucksachen u.s.w. feilgeboten werden. Vielerlei fremdländische Menschen bekamen wir zu Gesicht: Griechen, Albanesen, Perser, Aegypter und Montenegriner.

Auf einem Platze sahen wir, an kleinen Tischen sitzend, türkische Brieffschreiber. Bei diesen kann man sich für einige Piaster (23 Cts.)

einen Brief schreiben lassen. Man sagte uns, man könne auch fertige bekommen. Unweit davon sahen wir ebenfalls auf der Straße Haarschneider, die rasierten oder scheerten einen, wie man es wollte. Etwas Interessantes sind die vielen Hunde, welche auf Plätzen, Straßen und Trottoirs herumliegen. Jedermann geht um dieselben herum, oder steigt über sie.

Nachmittags fuhren wir mit dem Schiff nach Skutari. Dieser Stadtteil gehört schon zu Kleinasien. In Skutari sind die Häuser aus Holz gebaut. Viele davon besitzen auch schiefe Erker. Fast alle Fenster sind mit Holzblättchen vergittert. Wir fuhren auf eine Anhöhe, von wo aus wir Konstantinopel, den Bosporus und das goldene Horn übersehen konnten. Unser Weg führte bei schönen Gärten mit Pinien, Cedern und Feigenbäumen vorbei. Vom Meer her wehte ein so heftiger Wind, daß wir ihm kaum widerstehen konnten.

Den folgenden Tag, ein Sonntag, benützten wir, um eine Fahrt in das Marmara-See zu unternehmen. Auf asiatischer Seite sahen wir den Bahnhof der neuen anatolischen Eisenbahn. Wir fuhren bei den drei Inseln Broti, Antigon und Chalki vorbei, um zu der größten Prinkipo zu gelangen. Gleich nach der Ankunft nahmen wir ein Bad im Marmara-See. Mit gutem Appetit gingen wir dann zu Tische; wir bekamen rote Fische und zum Nachtisch gab es eine Platte grüner Feigen. Kaum war das Essen beendet, standen auf der Straße Esel bereit. Die bestiegen wir und umritten auf denselben die ganze Insel. Bei der Heimfahrt sahen wir einen ägyptischen Dichter, welcher Gedichte vorlas; worin Abdul Hamid, der verbannte Sultan, gerühmt wurde, wie man uns sagte. Von der Sprache verstanden wir gar nichts, doch war sie wohlklingend.

Der letzte Tag war für den Yildiz bestimmt. Das ist der Palast, in dem der alte Sultan viele Jahre wie eingesperrt lebte. Wir besuchten seine Gärten und wunderten uns über die vielen Tauben, die er sich aufgezogen hat. In demselben Garten ist auch ein kleiner See, auf dem ein Wasservelo herumfuhr. Der neue Sultan, Muhamed V., wohnt in einem weißen Marmorpalast, Dolma Bagtsche, der hart am Ufer des Bosporus liegt.

Wir bedauerten alle, daß wir in diesen schönen Gegenden nicht länger bleiben konnten. Als wir durch den Bosporus fuhren, fiel ein Türke ins Wasser, der von einem Matrosen gerettet wurde. Einen wunderbaren Anblick bot uns der Sonnenuntergang, der sich an der bulgarischen Küste vollzog. Wir fuhren früh um 6 Uhr in Constanta weg und kamen glücklich in der Heimat Focsani an.

Carl Straßer.

Altertümliche Uhrwerke.

Nußer der in der ganzen Welt berühmten Straßburger Uhr gibt es noch unzählige interessante Uhren und Uhrwerke, die in ihrer Eigenart wohl verdienen, eingehender gewürdigt zu werden, und so sollen diese Zeilen die Aufgabe erfüllen, den lieben, jungen Lesern dieses Blattes einige der altertümlichsten, originellsten und zum Teil auch historischen Uhrwerke im Geiste vorzuführen.

Wie die Ueberlieferung berichtet, stammt das älteste Uhrwerk aus dem 13. Jahrhundert. Ein französischer Mechaniker, namens de Telains, ist der Erfinder des Uhrwerkes. Mit seltenem Geschick hat derselbe die erste Uhr der Welt zusammengesetzt; sie ist 6 $\frac{1}{2}$ Fuß hoch und 4 Zoll breit. Das Räderwerk ist überaus fein konstruiert und funktioniert mit großer Pünktlichkeit. In der Stadt Rouen wird dieses altertümliche Uhrwerk noch heute als Sehenswürdigkeit aufbewahrt. Einige interessante Schilderungen über eigenartige, historische Uhren und Uhrwerke am englischen Hofe bringt die englische Zeitschrift „The Journal“. So befindet sich z. B. in Hampton Court eine astronomische Uhr aus dem 15. Jahrhundert, welche einst ein Hochzeitsgeschenk für König Heinrich VIII. bildete. Gleichzeitig wird in Hampton Court ein merkwürdiges Uhrwerk aufbewahrt, welches die Eigentümlichkeit besitzen soll, in derselben Stunde, in der ein Mitglied des königlichen Hauses seinen Geist aushaucht, plötzlich stillzustehen. Zum ersten Mal versagte das Uhrwerk plötzlich, als Anna von Dänemark, die Gemahlin König Jakobs I., verschied. Drei ungleich geformte Kupferplatten bilden das Ziffernblatt dieser seltenen Uhr. Die größte Platte ist 7 Fuß und 12 Zoll im Durchmesser hoch; sie gibt auf der Vorderseite genau die Richtung der Sonnenscheibe und den Tag des Monats an. Die zweitgrößte Uhrplatte mißt 4 Fuß und 2 Zoll im Durchmesser und deutet das Alter des Mondes in Tagen an, während auf der kleinsten Platte, welche nur 3 Fuß und 4 Zoll hoch ist, die Weltkugel versinnbildlicht wird. Ferner existiert jenseits des Ärmelkanals noch ein altertümliches Uhrwerk, welches zu Anfang des 15. Jahrhunderts angefertigt wurde und ebenfalls im Besitz König Heinrichs VIII. war. Diese kleine interessante Uhr besitzt eine Höhe von 12 Zoll, die beiden Gewichte sind mit Kupfergold überzogen und auf denselben ist noch heute die Inschrift leserlich: „The Most Happye“. Heinrich VIII. verehrte dieses eigentümliche Uhrwerk später einer Dame der Hofgesellschaft als Andenken. Nach dem Tode der Besitzerin wurden mehrere Kunstgegenstände verauktioniert; darunter befand sich auch diese seltsame Uhr. Die verewigte Königin Viktoria von England war bekanntlich eine eifrige Sammlerin seltener Gegenstände, und besonders für alte, eigenartige Uhrwerke zeigte die

Monarchin große Vorliebe und so erwarb sie auch diese kleine, künstlerisch ausgeführte Uhr für rund 2700 Franken.

Falls man den Worten eines amerikanischen Schriftstellers Glauben schenken darf, befindet sich wohl das eigenartigste und zu gleicher Zeit unheimlichste Uhrwerk der Welt, welches Eigentum eines indischen Prinzen ist, in Indien. Bemerkenswert ist an diesem Uhrwerk, daß es kein Zifferblatt besitzt, sondern nur eine runde Scheibe, an welcher ein Duzend hellklingender Glöckchen angebracht sind. Auf dem metallenen Fuß dieser Standuhr lagern künstliche Skelette, aber nicht im ganzen, sondern nur die einzelnen Knochenteile. Für nervöse Menschen wäre das Schauspiel, das sich stündlich an diesem unheimlichen Uhrwerk abspielt, wirklich kein Anblick, denn man vergegenwärtige sich nur, daß diese sonderbare Uhr die Stunden dadurch angibt, daß sich wie durch Zauberhand die einzelnen Knochen zu einem vollständigen Skelett zusammenfügen, welches letzteres dann auf unerklärliche Weise eine Glocke berührt und durch mehrmaligen Anschlag die augenblickliche Stundenzahl ankündet. Nach diesem Manöver zerteilt sich das Skelett wieder in mehrere Knochenteile. Je mehr die Zeit vorrückt, umso mehr Skelette treten in Aktion, denn es lagen auf dem Fuße des Uhrwerks zwölf Skelette durcheinander. Von vielen Seiten wird nun die Behauptung aufgestellt, daß bei diesem Uhrwerk der Magnetismus eine große Rolle spielt. Eine Uhr, welche 365 Tage ununterbrochen funktioniert, ohne daß man sie aufziehen braucht, gehört wohl auch mit zu den seltenen Erzeugnissen der Uhrmacherkunst. Dieselbe ist aus der Werkstatt eines berühmten englischen Uhrmachers hervorgegangen und befindet sich in Windsor Castle. In dem Palast eines reichen französischen Aristokraten erregt eine alte, wahrhaft kunstvolle Uhr allgemeine Bewunderung. Dieselbe repräsentiert in ihrer eigenartigen Schönheit einen immensen Wert. Ein reizender Frauenkopf bildet das Uhrgehäuse; die Haarspange ist mit Edelsteinen und Rubinen besetzt, während der schön geformte Hals eine Schnur echter Perlen ziert. In die kleinen Ohren ist ein goldener, mit Brillanten geschmückter Ohrring eingelassen. Berührt man nun den einen Ohrring, dann erkennt man an dem einen Auge die Stundenzahl, während das zweite Auge die Minuten angibt und bewegt man den andern Ohrring, dann kündigt die Uhr mit hellem Klang, wieviel die Stunde geschlagen hat.

Unter den vielen interessanten, altertümlichen und künstlerisch bedeutungsvollen Uhren finden wir auch zahlreiche Taschenuhren, die be-
redtes Zeugnis von dem Fleiß und der Intelligenz der Uhrmacher älterer und neuerer Zeit ablegen. Eine Taschenuhr, die weit über 100 Jahre alt ist, gehört einem in England lebenden Deutschen. Dieselbe ist ein altes Familienstück und hat viel erlebt, denn sie hat die schwere

Schlacht bei Waterloo, sowie sämtliche Schlachten des Halbinselkrieges mitgemacht. Auch in die indischen Wirren und Kämpfe wurde diese Taschenuhr von dem damaligen Besitzer getragen und sie ist auch trotz all der blutigen Kämpfe und großen Gefahren unbeschädigt geblieben.

Zum Schlusse dieser kleinen Blütenlese altertümlicher Uhrwerke sei noch der größten Taschenuhr der Welt Erwähnung getan. In der Uhrenfabrik von Waltham in Nordamerika ist diese Riesentaschenuhr angefertigt worden. Der Fabrikant benutzt dieselbe wahrscheinlich zu Reklamezwecken, denn trotz der vielen Angebote, die ihm bisher gemacht wurden, will er die Uhr nicht verkaufen. Acht Wochen Arbeitszeit wurden für die Zusammenstellung der vielen einzelnen Räderchen und Teile verwandt. Das Antriebsrad allein hat eine Stärke von 7 Zentimetern. Der Balancier beläuft sich auf 167 Millimeter und die Feder ist $8\frac{1}{2}$ Meter lang und 4 Zentimeter breit. Diese silberne Ankeruhr wiegt netto 2 Pfund und ist 66 Zentimeter lang. Die Herstellungskosten betragen 31,250 Franken.

Briefkasten der Redaktion.

Magrit B in **Zofingen**. Sei bestens willkommen, neues Leselein. Du hast das Rätsel richtig aufgelöst. Nur möchte ich aber auch gerne etwas Näheres von Dir hören, z. B. wie alt Du bist, ob Du noch Geschwister hast, welche Klasse Du besuchst und welches Schulfach Dir am meisten Freude macht, was Du in den Freistunden und Ferienzeiten am liebsten tust und so weiter. Ich möchte mir gern ein Bild machen von Dir und Deiner nächsten Umgebung. Schicke mir also die nötigen Anhaltspunkte dazu. Grüße mir Deine liebe Mutter und sei selber herzlich gegrüßt.

Willi P in **Basel**. Wenn das Herbstsonnengold so köstlich lacht, so ist es ein doppelter Genuß, von fröhlichen Ferienwanderungen zu lesen. Man kann die Freude so warm mitempfinden, als ob man ein fröhlicher Teilnehmer wäre an der Exkursion. Hast Du einen schönen Weg in die Schule? Das belebt nämlich so köstlich für's Lernen. Man füllt die Lungen mit frischer, erquickender Luft und saugt die Seele voll Sonnenschein, so daß der Geist zum Lernen wie beflügelt ist. Einen schöneren Antrieb kann es gar nicht geben. Hast Du das auch schon erfahren? Du hast das Rätsel richtig aufgelöst. Ich erwidere die Grüße von der guten Mamma und den lieben Geschwistern auf's Beste. Viele Grüße für Dich.

Walter S in **Basel**. Du hast also dieses Mal wunderschöne Ferien verlebt. Zuerst durstest Du auf eigene Faust dem Gordon Bennet-Wettfliegen in Zürich beiwohnen, dann an einer sehr schönen Hochzeitsfeier teilnehmen und zuletzt mit dem lieben Papa eine Reise in die Ostschweiz machen. Da hat sich freilich viel Interessantes für Kopf und Herz auf einem kurzen Zeitabschnitt geboten. Wie viel Anregung wirfst Du aber auch empfangen, wie viel Belehrungen geschöpft haben. Und was für nachhaltigen Genuß werden diese verschiedenen Ereignisse Dir auch in der Erinnerung verschaffen. Sei herzlich gegrüßt.

Märli S in Basel. Das muß aber wirklich ein wunder-
schönes Hochzeitsfest gewesen sein, so schön, wie man es nur selten findet.
Zu den leiblichen Genüssen so viel köstliche Nahrung für Herz und Gemüt.
Und die Veranstalterin des Ganzen, die treibende Kraft, die alles arrangierte
und nach jeder Richtung durchführte, das war natürlich die gute Mamma,
die ihre Leistungsfähigkeit vervielfachte und in ihrer Liebe und Güte nicht
müde wurde. Sieh, deshalb hat das Fest auf Euch Kinder einen so nach-
haltigen Eindruck gemacht, weil Ihr alle das Eurige zur Verschönerung des
Festes beigetragen habt in Deklamation, Klavierspiel und Gesang. Eine be-
sondere Ehrung gebührt auch dem 80-jährigen Großmütterchen des Bräuti-
gams, das so tapfer der großen Festgesellschaft auch etwas vorgetragen hat.
Das ist ein Beweis von großer körperlicher und geistiger Frische. Willst
Du der rüstigen Greisin den Ausdruck meiner Hochachtung übermitteln?
Es ist gut, daß das Fest in Euere Ferientage gefallen ist, denn so konntet
Ihr den Tag mit den Großen bis zum Schluß auskosten. Den versäum-
ten Schlaf habt Ihr am nächsten Tag nachholen können. Die Ferientage,
die Ihr noch bei den lieben Großeltern verweilen durftet, waren eine wohl-
verdiente Erholung für die gute Mamma, die, im Eifer anderen zu nützen
und sie zu erfreuen, sich selber und ihre Bedürfnisse ganz vergißt. Auch
dem lieben Großpapa ist die Freude herzlich zu gönnen, seine Enkelkinder
bei sich zu sehen und an deren Entwicklung sich zu sonnen. Mich nimmt
Wunder, ob Du auch so herzlich hast lachen müssen, beim Lesen der Rätsel-
auflösungen aus Nr. 9, wie ich es getan, als ich Deine Auflösung vom
Preisrätsel III gelesen habe. Es liegt so viel Spaß darin, wie der „Kuh-
reihen“ von Dir durch „Heldenchor“ ersetzt wurde. Dem „lustigen Rätsel-
onkel“ werde ich Euere freundlichen Grüße mit Vergnügen ausrichten. Ich
werde ihm seine jungen Verehrer im Bilde vorstellen. Er ist der gut er-
zogenen jungen Welt von Herzen zugetan. Gib der lieben Mamma und
dem lieben Papa meine herzlichsten Grüße und für Dich selber nimm einen
recht schönen vorweg. Das Preis-Silberrätsel ist richtig aufgelöst.

Sanneli S in Basel. Auch Du warst also ausdauerndes
Hochzeitsgästchen und hast wie eine Große zur Unterhaltung der Festteil-
nehmer das Deinige beigetragen. Du sagst: „An der Hochzeit war es schön
und lustig, ich möchte bald wieder an eine.“ Dieser Wunsch wird Dir kaum
so bald in Erfüllung gehen. Ein zweites Fest hätte vielleicht auch nicht mehr
den gleichen Reiz wie dieses, das von der guten Mamma so liebevoll vor-
bereitet und von allen in Liebe durchgeführt wurde. Was mit dem Herzen
getan wird, das geht eben zum Herzen. Ihr Kinder habt das junge Ehe-
paar in dessen neuem Heim bereits besucht und Du fandest es ganz herzlich
dort. Willst Du mir einen freundlichen Gruß ausrichten? Dich grüße ich
ebenfalls auf's herzlichste.

Meta P in Herisan. Du hast die Rätsel richtig aufgelöst. Es
ist nett von Dir, daß Du mich besuchen willst, um Dich als neues Leserlein
mir vorzustellen. Und sehr nett ist es von Dir, daß Du erst telephonisch
anfragen willst, ob Tag und Stunde mir passen. Grüße mir die liebe
Tante, die mir schon allerlei von Dir erzählt hat. Gewiß darfst Du auch

Deine Freundin mitbringen, die mit Dir die Fußwanderung von dort nach hier unternehmen will. Sei inzwischen herzlich begrüßt.

An den jungen Rätsellöser in B. Du bist sehr im Irrtum, junger Freund. Um als erfolgreicher Rätsellöser preisberechtigt zu sein, dazu gehört in erster Linie das Abonnement der „Schweizer Frauenzeitung“, deren eine Gratisbeilage die Kinderzeitschrift „Für die Kleine Welt“ ist. Es genügt nicht, daß Du die kleine Zeitung bei einem gefälligen Kameraden liesest und dann ein einziges Rätsel — und zwar eines für die Kleinsten — richtig auflösest. Auch sind die Rätsel einer jeden der zwölf Monatsnummern zu behandeln. Dann ist noch ein weiterer Umstand, der ins Gewicht fällt. Ich meine nämlich, ein achtzehnjähriger junger Mann, den man gar nicht kennt, zu dem man also in gar keinen Beziehungen steht, möchte sich nicht gern in einer Zeitschrift für Kinder mit „Du“ anreden lassen, wie es zur Abklärung hier nun geschehen mußte. Oder, stimmt die erhaltene Information über das Alter etwa nicht? Immerhin freundlichen Gruß.

Alice L. in St. Peterzell. Aber wirklich, in der letzten Minute, direkt vor Torschluß ist Dein liebes Brieflein noch hereingeflattert gekommen auf meinen Schreibtisch. Dich hat die wunderbare Herbstschönheit vom Schreiben abgehalten. Ich verdanke Dir es nicht, ich hätte vielmehr mit Dir wandern mögen über Berg und Tal, durch Flur und Hain und hätte mit Dir an den wundervollen Farben des Laubholzes, am blauen Himmel, an der goldenen Sonne und an der milden Luft mich gelabt. Wer nicht unbedingt im Hause an der Arbeit sitzen muß, der sollte jetzt hinaus; denn die schönen Stunden sind wohl schon gezählt und mit einemmal wird's rauh und winterlich sein, so daß man mit schmerzlichem Bedauern seines Versäumnisses sich bewußt wird. Hattet Ihr einen schönen Herbstregen in Ganterzwil? Was macht die liebe Mamma und wie befindet sich der gute Großpapa? „Gwöß, i ha nöd der Wil ka, z'schrybe, wil's verosse so schö gsy ist,“ so tönt Dir's vom allezeit offenen, schönheits- und freudeempfindlichen Herzen und Du fühlst Dich dabei von mir völlig verstanden. Das ist lieb von Dir, daß Du bei Deinen Wanderungen auf schönen Aussichtspunkten Deine Blicke nach Osten richtest, im Gedanken, daß ich dort in jener Gegend in dem Häuschen, das Du kennst, arbeitend am Schreibtisch oder auf der Veranda sitze, an welcher letzterem Plaze wir damals so gemütlich geplaudert haben. Grüße mir Deine liebe Mamma, den lieben Großpapa und Deine gute Patin, die Dir immer so genußreiche Tage schafft. Herzlichen Gruß auch Dir, dem allezeit fröhlichen Toggenburgerkind. Wie Du siehst, hast Du eines der Rätsel richtig aufgelöst.

Preis - Silberrätsel.

(Dreißilbig.)

Es siked zwei Buebe im 1 ond im 2,
 Rechned ond zeichned, vertüst, allerlei;
 S'ist gar e schwierigigi Ufgab halt gsy,
 Denn viel nöd verstoht no vo 1, 2 de Chly.
 Wo's aber fertig, gond's usa is 3,
 Daß no em Schaffe a Freud no ma hei.
 B'obig de Vater de Buebe denn b'richt
 A herrliche Tat us der Vaterlandsg'schicht:

D'Auge hand g'lüchtet, en Stolz hand's gad ka :
Was ist doch der 1, 2, 3 ghy för en Maa!

R.-O.

Preis-Silbenrätsel.

be, bra, cho, di, en, enz, es, har, je, ka, kin, king, kli, le, non, ne, ni, o, pow, ri, sa, si, si, van, vour, zy. Vorstehende Silben sind zur Bildung von neun Wörtern der unten angegebenen Bedeutung zu verwenden, wobei die Anfangs- und Endbuchstaben von oben nach unten gelesen, zwei in der Verwaltung Oesterreich-Ungarns stehende Länder nennen sollen.

1. Ein Ausdruck für Tapferkeit.
2. Der geistliche Gehorsam.
3. Weidefläche in Nordamerika.
4. Große chinesische Stadt.
5. Eine in der Bibel genannte Stadt.
6. Klaviervirtuosin.
7. Lateinischer Ausdruck für eine Verneinung.
8. Eine Figur der italienischen Volksspoße.
9. Päpstliches Rundschreiben.

Stufen-Preisrätsel I.

Durch Aenderung je eines Buchstabens soll man auf drei Zwischenstufen von H O R N zu

— — — —
— — — —
— — — —

W E L T gelangen.

Stufen-Preisrätsel II.

Durch Aenderung je eines Buchstabens soll man auf vier Zwischenstufen von M A R K T zu

— — — — —
— — — — —
— — — — —
— — — — —

B I E N E gelangen.

R.-O.

Preis-Buchstabenrätsel.

1 2 magst suchen in Italien du,
1 2 3 4 es geht von Land zu Lande,
2 3 und 4 weist einer Richtung zu,
1 2 7 8, find's Leeren oder Strande?
1 5 6 7 8 will heilen, wer da krank,
3 bis zu 8 ist ruhevoll genießen,
4 5 6 7 wußte manchen Schwank,
5 6 und 7 ist ein rheinwärts Fließen;
Ein inhaltsreiches Buch, in frommem Sinn erdacht
Ist 1 2 3 4 5 6 7 8.

R.-O.

Auflösung der Rätsel in Nr. 9:

Preis-Silbenrätsel: Heimweh.

Preis-Rätsel III: Kuhreihen.